УДК 626/.627:551.49.001.4

Настоящий стандарт СЭВ является обязательным в рамках Конвенции о применении стандартов СЭВ

СОВЕТ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ВЗАИМОПОМОЩИ	СТАНДАРТ СЭВ	СТ СЭВ 2086—80
	Водное хозяйство ГИДРОГЕОЛОГИЯ Термины и определения	Группа Т00

Настоящий стандарт устанавливает применяемые в науке, технике и производстве термины и определения в области водного хозяйства.

Термин	Определение
ОСНОВНЫЕ ПОНЯТИЯ	
1. **Гидрогеология**	Наука о подземных водах, об их происхождении, условиях залегания, законах движения, режиме, физических и химических свойствах, взаимодействии с горными породами, связи с атмосферными и поверхностными водами, их хозяйственном значении
2. **Подземные воды**	Воды в литосфере во всех физических состояниях
3. **Напорные подземные воды**	Подземные воды, поверхность которых находится под давлением выше атмосферного
4. **Безнапорные подземные воды**	Подземные воды, имеющие свободную поверхность, давление на которой равно атмосферному
5. **Грунтовые воды**	Подземные воды первого от поверхности земли постоянно существующего водоносного пласта, расположенного на первом от поверхности водоупоре
6. **Межпластовые воды**	Подземные воды, залегающие между водоупорными породами
7. **Артезианские воды**	Напорные подземные воды, самоизливающиеся при вскрытии
8. **Скопление подземных вод**	Аккумуляция гравитационных подземных вод, обладающих гидравлической сплошностью в зоне насыщения

Утвержден Постоянной Комиссией по стандартизации
Бухарест, июнь 1980 г.

gost.e-ecolog.ru

Термин	Определение
9. **Ископаемые воды**	Подземные воды, сохранившиеся в пустотах горных пород с прошедших геологических периодов и не участвующие в течение продолжительного периода времени в круговороте воды в природе
10. **Ювенильные воды**	Подземные воды, образующиеся из кислорода и водорода, выделяющегося из магмы и впервые вступающие в круговорот воды в природе
11. **Верховодка**	Временные скопления подземных вод в зоне аэрации над поверхностью отдельных слоев или линз, обладающих слабой проницаемостью
12. **Трещинные воды**	Подземные воды, заполняющие трещины в горной породе
13. **Карстовые воды**	—
14. **Минеральные воды**	Подземные воды, обладающие специфическими физико-химическими свойствами и характеризующиеся повышенным содержанием биологически активных компонентов
15. **Гравитационная вода**	Вода в горных породах, способная перемещаться под преимущественным воздействием силы тяжести
16. **Капиллярная вода**	Вода, удерживаемая в горных породах под действием капиллярных сил
17. **Связанная вода**	Вода, оставшаяся в горной породе после осушения под действием гравитационных сил
18. **Адсорбированная вода**	Связанная вода, молекулы которой удерживаются на поверхности частиц горной породы за счет сил межмолекулярного взаимодействия их с поверхностными молекулами частиц горной породы
19. **Пористая среда горных пород**	Горная порода, содержащая взаимосоединяющиеся поры, распределенные равномерно
20. **Пористость горной породы**	Отношение объема всех пустот в горной породе к общему объему породы
21. **Влагоемкость горной породы**	Способность горной породы поглощать и удерживать при определенных условиях воду
22. **Влажность горной породы**	—

Термин	Определение
23. **Водопроницаемость горной породы**	Способность горной породы пропускать через себя воду под действием гидравлического градиента
24. **Водоотдача горной породы**	Способность водонасыщенной горной породы отдавать воду путем свободного стекания под действием силы тяжести
25. **Зона аэрации**	Часть геологического разреза между дневной поверхностью и зоной насыщения
26. **Зона насыщения**	Часть литосферы, в которой поры полностью заполнены водой
27. **Капиллярная зона**	Капиллярная вода непосредственно над зоной насыщения
28. **Водоносная система**	Взаимосвязанная система водоносных коллекторов внутри границ с определенными краевыми условиями
29. **Водоносный горизонт**	Совокупность водоносных пластов близких по условиям формирования и геологическому строению, гидравлически связанных между собой
30. **Артезианский водоносный горизонт**	—
31. **Водоносный пласт**	Один или несколько литологически однородных слоев, содержащих гравитационную воду и характеризующихся тесной гидравлической взаимосвязью
32. **Гидрогеологический коллектор**	Горная порода, проницаемость которой значительно выше проницаемости смежных горных пород
33. **Водоупор**	Геологическое тело, проницаемость которого ниже проницаемости смежных пород, что вызывает затрудненное продвижение в нем гравитационной воды при прочих равных гидравлических условиях
34. **Водоупорная кровля**	—
35. **Водоупорное ложе**	—
36. **Область питания**	Область поступления атмосферных осадков, поверхностных или подземных вод в водоносный горизонт
37. **Область разгрузки**	Область выхода подземных вод на поверхность земли, в водоемы и водотоки, а также перетекание их в смежные водоносные горизонты
38. **Месторождение подземных вод**	Часть литосферы, в пределах которой созданы благоприятные условия для отбора подземных вод в количестве, достаточном для их использования
39. **Свободная поверхность подземных вод**	Поверхность, ограничивающая сверху безнапорные подземные воды

Термин	Определение
40. **Пьезометрическая поверхность подземных вод**	Воображаемая поверхность, соединяющая пьезометрические уровни одного водоносного горизонта
41. **Гидроизогипсы**	Линии, соединяющие на плане точки с одинаковыми отметками уровня грунтовых вод
42. **Гидроизопьезы**	Линии, соединяющие на плане точки с одинаковыми пьезометрическими уровнями
43. **Уровень подземных вод**	Превышение свободной или пьезометрической поверхности подземных вод в данной точке над любой плоскостью сравнения
44. **Водораздел подземных вод**	Линия, соединяющая наивысшие точки свободной или пьезометрической поверхности подземных вод и разделяющая потоки подземных вод
45. **Подземный сток**	Передвижение подземных вод под действием гидравлического градиента от областей питания к областям разгрузки
46. **Коэффициент подземного стока**	Отношение объема подземного стока к объему атмосферных осадков водосборного бассейна за определенный период времени
47. **Модуль подземного стока**	Объем подземного стока с единицы площади водосборного бассейна в единицу времени
48. **Режим подземных вод**	Совокупность закономерностей изменения во времени качественных и количественных показателей подземных вод
49. **Баланс подземных вод**	Количественное соотношение между элементами, определяющими питание, расходование и изменение запасов подземных вод за определенный период времени
50. **Фильтрация подземных вод**	Движение воды в насыщенной среде горных пород под действием гидравлического градиента
51. **Инфильтрация**	Проникновение воды с поверхности земли в толщу горных пород
52. **Береговая фильтрация**	Проникновение поверхностных вод из водоема или водотока в водоносный пласт под действием гидравлического градиента
53. **Источник**	Естественный сосредоточенный выход подземных вод непосредственно на поверхность земли или под водой

Термин	Определение
ДИНАМИКА, ИССЛЕДОВАНИЕ И РАЗВЕДКА ПОДЗЕМНЫХ ВОД	
54. **Скорость фильтрации**	Отношение расхода потока подземных вод к площади поперечного сечения пористой среды, через которую протекает вода
55. **Статический уровень подземных вод**	Исходный, не нарушенный откачкой, наливом или нагнетанием уровень подземных вод
56. **Динамический уровень подземных вод**	Уровень подземных вод, снизившийся вследствие откачки или повысившийся в результате нагнетания или налива
57. **Депрессионная воронка**	Пониженная поверхность подземных вод, обусловленная водоотбором
58. **Депрессионная кривая**	Линия, образованная пересечением вертикальной плоскостью депрессионной поверхности подземного потока по направлению его движения
59. **Водопонижение**	Искусственное понижение уровня подземных вод путем поверхностного или глубинного водоотбора
60. **Дебит скважины**	По СТ СЭВ 2084—80
61. **Удельный дебит скважины**	По СТ СЭВ 2084—80
62. **Радиус влияния откачки**	Расстояние от центра водоотбора до такой точки пласта, в которой практически сохраняется начальный уровень подземных вод
63. **Коэффициент фильтрации**	Скорость фильтрации при гидравлическом градиенте, равном единице
64. **Водопроводимость**	Расход потока через единицу ширины однородного водоносного слоя при гидравлическом градиенте, равном единице
65. **Коэффициент водоотдачи**	Отношение объема воды, который может отдать порода при гравитационном осушении, к общему объему породы
66. **Совершенная скважина**	Буровая скважина, пройденная через всю водонасыщенную толщу пород, доведенная до водоупора, длина водоприемной части которой совпадает с мощностью водоносного пласта
67. **Несовершенная скважина**	Буровая скважина, не полностью вскрывшая водонасыщенную толщу пород, длина водоприемной части которой меньше мощности водоносного пласта

Термин	Определение
68. **Гидродинамическое опробование**	Опробование, при котором в горной выработке создается определенное гидравлическое воздействие на водоносную систему и проводятся наблюдения за результатами этого воздействия в целях установления гидродинамических параметров и других характеристик системы
69. **Откачка подземных вод**	Вид гидродинамического опробования, при котором производится отбор воды из горной выработки
70. **Нагнетание в горную выработку**	Вид гидродинамического опробования, при котором нагнетается вода или воздух в горную выработку
71. **Налив в горную выработку**	Вид гидродинамического опробования, при котором производится подача воды в горную выработку при атмосферном давлении
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОХРАНА ПОДЗЕМНЫХ ВОД	
72. **Водозабор**	—
73. **Естественные статические запасы подземных вод**	Объем гравитационной воды в пласте в естественных условиях
74. **Динамические ресурсы подземных вод**	Объем воды, протекающей в единицу времени через поперечное сечение подземного потока
75. **Искусственные запасы подземных вод**	Объем гравитационной воды в пласте, образовавшийся вследствие воздействия инженерных мероприятий
76. **Эксплуатационные запасы подземных вод**	Объем подземных вод, который может быть получен рациональными в технико-экономическом отношении водозаборными сооружениями, при заданном режиме эксплуатации и при качестве воды, удовлетворяющем требованиям в течение всего расчетного срока водопотребления
77. **Искусственное пополнение запасов подземных вод**	—
78. **Истощение подземных вод**	—
79. **Охрана подземных вод**	—
80. **Естественная защищенность подземных вод**	—

Конец

ИНФОРМАЦИОННОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ 1

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Баланс подземных вод	49
Верховодка	11
Влагоемкость горной породы	21
Влажность горной породы	22
Вода адсорбированная	18
Вода гравитационная	15
Вода капиллярная	16
Вода связанная	17
Водозабор	72
Водоотдача горной породы	24
Водопонижение	59
Водопроводимость	64
Водопроницаемость горной породы	23
Водораздел подземных вод	44
Водоупор	33
Воды артезианские	7
Воды безнапорные подземные	4
Воды грунтовые	5
Воды ископаемые	9
Воды карстовые	13
Воды межпластовые	6
Воды минеральные	14
Воды напорные подземные	3
Воды подземные	2
Воды трещинные	12
Воды ювенильные	10
Воронка депрессионная	57
Гидрогеология	1
Гидроизогипсы	41
Гидроизопьезы	42
Горизонт артезианский водоносный	30
Горизонт водоносный	29
Дебит скважины	60
Дебит скважины удельный	61
Защищенность подземных вод естественная	80
Запасы подземных вод естественные статические	73
Зона аэрации	25
Зона капиллярная	27
Зона насыщения	26
Запасы подземных вод искусственные	75
Запасы подземных вод эксплуатационные	76
Инфильтрация	51
Источник	53
Истощение подземных вод	78
Коллектор гидрогеологический	32
Коэффициент водоотдачи	65
Коэффициент подземного стока	46
Коэффициент фильтрации	63
Кривая депресионная	58
Кровля водоупорная	34

Ложе водоупорное 35
Месторождение подземных вод 38
Модуль подземного стока 47
Нагнетание в горную выработку 70
Налив в горную выработку 71
Область питания 36
Область разгрузки 37
Опробование гидродинамическое 68
Откачка подземных вод 69
Охрана подземных вод 79
Пласт водоносный 31
Поверхность подземных вод пьезометрическая 40
Поверхность подземных вод свободная 39
Пористость горной породы 20
Пополнение запасов подземных вод искусственное 77
Радиус влияния откачки 62
Режим подземных вод 48
Ресурсы подземных вод динамические 74
Система водоносная 28
Скважина несовершенная 67
Скважина совершенная 66
Скопление подземных вод 8
Скорость фильтрации 54
Среда горных пород пористая 19
Сток подземный 45
Уровень подземных вод 43
Уровень подземных вод динамический 56
Уровень подземных вод статический 55
Фильтрация береговая 52
Фильтрация подземных вод 50

ИНФОРМАЦИОННОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ 2

ТЕРМИНЫ-ЭКВИВАЛЕНТЫ

Термины-эквиваленты на болгарском языке

1. Хидрогеология
2. Подземни води
3. Напорни подземни води
4. Безнапорни подземни води
5. Грунтови води
6. Междупластови води
7. Артезиански води
8. Натрупване на подземни води
9. Изкопаеми води
10. Ювенилни води
11. Сезонна вода в зоната на аерацията
12. Пукнатинни води

13. Карстови води
14. Минерални води
15. Гравитационни води
16. Капилярна вода
17. Свързана вода
18. Адсорбирана вода
19. Пореста среда на скалите
20. Пористост на скалите
21. Влагоемкост на скалите
22. Влажност на скалите
23. Водопроницаемост на скалите
24. Водоотдаване на скалите
25. Зона на аерацията
26. Зона на насищането
27. Капилярна зона
28. Водоносна система
29. Водоносен хоризонт
30. Артезиански водоносен хоризонт
31. Водоносен пласт
32. Хидрогеоложки колектор
33. Водоупор
34. Горен водоупор
35. Долен водоупор
36. Областна подхранване
37. Област на разтоварване
38. Месторождение на подземни води
39. Свободна повърхност на подземните води
40. Пиезометрична повърхност на подземните води
41. Хидроизохипси
42. Хидроизопиези
43. Ниво на подземните води
44. Водораздел на подземните води
45. Подземен отток
46. Коефициент на подземният отток
47. Модул на подземният отток
48. Режим на подземните води
49. Баланс на подземните води
50. Филтрация на подземните води
51. Инфилтрация
52. Брегова филтрация
53. Извор
54. Скорост на филтрация
55. Статично ниво на подземните води
56. Динамично ниво на подземните води
57. Депресионна фуния
58. Депресионна крива
59. Водопонижение
60. Дебит на сондажа
61. Относителен дебит на сондажа
62. Радиус на влияние на водочерпенето
63. Коефициент на филтрация
64. Водопроводимост
65. Коефициент на водоотдаване
66. Съвършен сондаж
67. Несъвършен сондаж
68. Хидродинамично опробване
69. Водочерпене на подземни води

70. Нагнетяване в скална изработка
71. Наливане в скална изработка
72. Водовземане
73. Естествени статични запаси на подземните води
74. Динамични ресурси на подземните води
75. Изкуствени запаси на подземните води
76. Експлоатационни запаси на подземните води
77. Изкуствено попълване на запасите на подземните води
78. Изтощаване на подземните води
79. Опазване на подземните води
80. Естествена защитеност на подземните води

Термины-эквиваленты на венгерском языке

1. Hidrogeológia
2. Felszín alatti vizek
3. Nyomás alatti felszín alatti vizek
4. Nyomás nélküli (gravitációs) felszín alatti vizek
5. Talajvíz
6. Rétegvíz
7. Ártézi víz
8. Összegyülemlett felszin alatti víz
9. Fosszilis víz
10. Juvenilis víz
11. Feltört víz
12. Hasadék víz
13. Karszt víz
14. Ásványvíz
15. Gravitációs víz
16. Kapilláris víz
17. Kötött víz
18. Adszorbciós víz
19. Pórusok közege
20. Hézagtérfogat
21. Higroszkóposság
22. Ásványi kőzet nedvessége
23. Az ásványi kőzet vízáteresztő képessége
24. Vízleadás
25. Aerációs zóna
26. Telitett zóna
27. Kapilláris zóna
28. Vízvezető rendszer
29. Vízvezető horizont
30. Vízszintes ártéri vízvezető rendszer
31. Vizvezető reteg
32. Hidrogeológiai vízvezető rendszer
33. Vízzáró réteg
34. Vízzáró fedő
35. Vízzáró fekü
36. Tápterület
37. Kiürülési terület
38. A felszín alatti vizek előfordulása
39. A felszín alatti vizek szabad vízfelülete
40. Felszín alatti vizek piezometrikus felülete
41. Hidroizohipszák
42. Piezómetrikus nyomásszint

43. A felszín alatti vizek szintje
44. Felszín alatti vizek vízválasztója
45. Felszín alatti áramlás
46. A felszín alatti áramlás koefficiense
47. A felszín alatti áramlás tényezője
48. Felszín alatti vizek rendszere
49. A felszín alatti vizek mérlege
50. A felszín alatti vizek szivárgása
51. Infiltráció
52. Parti szűrés
53. Forrás
54. Szűrési sebesség
55. Felszín alatti vizek sztatikus szintje
56. Felszín alatti vizek dinamikus szintje
57. Depressziós tölcsér
58. Depressziós görbe
59. Vízszint süllyesztés
60. Kútvízhozam
61. Fajlagos kútvízhozam
62. A leszívás távolsága
63. Szűrés koefficiense
64. Vízvezetés
65. Vízleadási koefficiens
66. Teljes kút
67. Nem teljes kút
68. Hidrodinamikus mérések
69. A felszín alatti vizek leszívása
70. Összenyomódás vízkitermelésben
71. Nyeletés a bányászati kitermelésben
72. Vízmű
73. Sztatikus vízkészlet
74. Felszín alatti vizek dinamikus készletei
75. A felszín alatti vizek mesterséges készletei
76. A felszín alatti vizek kitermelhető készlete
77. A felszín alatti vizek készletének mesterséges feltöltése
78. Felszín alatti vziek kimerülése
79. A felszín alatti vizek védelme
80. A felszín alatti vizek természetes védelme

Термины-эквиваленты на немецком языке

1. Hydrogeologie
2. Wasser, unterirdisches
3. Grundwasser, gespanntes
4. Grundwasser, ungespanntes
5. —
6. Schichtwasser
7. Wasser, artesisches
8. Grundwasser (Grundwasserkörper)
9. Wasser, fossiles
10. Wasser, juveniles
11. Grundwasser, schwebendes
12. Kluftwasser
13. Karstwasser
14. Mineralwasser
15. Gravitationswasser
16. Kapillarwasser

17. Adsorptionswasser
18. Haftwasser
19. Medium, poröses
20. Porenanteil (des Gesteins)
21. Wasseraufnahmevermögen (des Gesteins)
22. Bodenwassergehalt (Bodenfeuchte)
23. Wasserpermeabilität (Wasserdurchlässigkeit)
24. Wasserabgabevermögen (des Gesteins)
25. Aerationszone
26. Kapillarzone
27. Sättigungszone
28. System, wasserführendes
29. Grundwasserstockwerk (Grundwasserhorizont)
30. Grundwasserleiter, artesischer
31. Schicht, wasserführende
32. Grundwasserleiter
33. Grundwasserstauer
34. Grundwasserstauer, hangender
35. Grundwasserstauer, liegender
36. Nährgebiet
37. Ausflußgebiet (Entlastungsgebiet)
38. Grundwasserlagerstätte
39. Grundwasseroberfläche
40. Grundwasserdruckfläche
41. Hydroisohypse
42. Hydroisopieze
43. Grundwasserstand
44. Grundwasserscheide
45. Abfluß, unterirdischer
46. Abflußkoeffizient, unterirdischer
47. Grundwasserspende
48. Grundwasserregime
49. Grundwasserbilanz
50. Filtration
51. Infiltration
52. Uferfiltration
53. Quelle
54. Filtrationsgeschwindigkeit
55. Ruhegrundwasserstand (Grundwasserstand, statischer)
56. Grundwasserstand, dynamischer
57. Absenkungstrichter
58. Absenkungskurve
59. Grundwasserabsenkung
60. Brunnenkapazität
61. Brunnenkapazität, spezifische
62. Reichweite
63. Filtrationskoeffizient
64. Transmissibilität
65. Wasserabgabekoeffizient
66. Bohrung, vollkommene
67. Bohrung, unvollkommene
68. Untersuchung, hydrodynamische
69. Entnahmeversuch (Pumpversuch)
70. Einpreßversuch
71. Schluckversuch
72. Wasserfassung
73. Grundwasser, natürliches

74. Grundwasserdurchfluß, natürlicher
75. Grundwasser, künstliches
76. Grundwasservorrat
77. Grundwasseranreicherung
78. Grundwassererschöpfung
79. Grundwasserschutz
80. Grundwasserschutz, natürlicher

Термины-эквиваленты на польском языке

1. Hydrogeologia
2. Wody podziemne
3. Wody podziemne naporowe
4. Wody podziemne o swobodnym zwierciadle
5. Wody gruntowe
6. Wody międzywarstwowe
7. Wody artezyjskie
8. Akumulacja wód podziemnych
9. Wody kopalne
10. Wody juwenilne
11. Wody wsiąkowe
12. Wody szczelinowe
13. Wody krasowe
14. Wody mineralne
15. Wody grawitacyjne
16. Wody kapilarne
17. Wody związane
18. Wody absorbcyjne
19. Środowisko porowate skał
20. Porowatość skał
21. Wodochłonność skał
22. Wilgotność skał
23. Wodoprzepuszczalność skał, synonim, przepuszczalność ydrauliczna
24. Odsączalność skały
25. Strefa aeracji
26. Strefa saturacji
27. Strefa kapilarn
28. System wodonośny
29. Poziom wodonośny
30. Artezyjski poziom wodonośny
31. Warstwa wodonośn
32. Hydrogeologiczny zbiornik
33. Warstwa naporowa
34. Nieprzepuszczalny strop
35. Nieprzepuszczalny spąg
36. Obszar zasilania
37. Obszar drenażu
38. Złoże wód podziemnych
39. Swobodne zwierciadło wód podziemnych
40. Powierzchnia piezometryczna wód podziemnych
41. Hydroizohipsy
42. Hydroizopiezy
43. Zwierciadło wód podziemnych
44. Wododział wód podziemnych synonim: dział wodny wód podziemnych
45. Odpływ podziemny
46. Współczynnik odpływu podziemnego

47. Spływ podziemny, synonim jednostkowy odpływ podziemny
48. Reżim wód podziemnych
49. Bilans wód podziemnych
50. Filtracja wód podziemnych
51. Infiltracja
52. Filtracja brzegowa
53. Zródło
54. Prędkość filtracji
55. Zwierciadło statyczne wód podziemnych
56. Zwierciadło dynamiczne wód podziemnych
57. Lej depresji
58. Krzywa depresji
59. Depresja eksploatacyjna
60. Wydajność studni
61. Jednostkowa wydajność studni
62. Promień depresji
63. Współczynnik filtracji
64. Wodoprzewodność
65. Współczynnik odsączalności
66. Studnia zupełna
67. Studnia niezupełna
68. Obserwacje i pomiary hydrogeologiczne
69. Próbne pompowanie wód podziemnych
70. Pomiar prędkości dopływu metodą wtłaczania
71. Pomiar prędkości dopływu metodą zalewania
72. Ujęcie wody
73. Naturalne zasoby statyczne wód podziemnych
74. Zasoby dynamiczne wód podziemnych
75. Sztuczne zasoby wód podziemnych
76. Zasoby eksploatacyjne wód podziemnych
77. Sztuczne zasilanie zasobów wód podziemnych
78. Wyczerpywanie wód podziemnych
79. Ochrona wód podziemnych
80. Naturalne samooczyszczanie wód podziemnych

Термины-эквиваленты на чешском языке

1. Hydrogeologie
2. Podpovrchová voda
3. Napjatá podzemní voda
4. Nenapjatá podzemní voda
5. Freatická voda
6. —
7. Artéská voda
8. Zvodeň
9. Fosilní voda
10. Juvenilní voda
11. Visutá zvodeň
12. Puklinová voda
13. Krasová voda
14. Minerální vody
15. Gravitační voda
16. Kapilární voda
17. Vázaná voda
18. Adsorpční voda
19. Pórovité horninové prostředí

20. Pórovitost horniny
21. Jímavost
22. Vlhkost horniny
23. Propustnost
24. Vododajnost
25. Pásmo provzdušnění
26. Pásmo nasycení
27. Kapilární třáseň
28. Zvodněný systém
29. —
30. —
31. Zvodněná vrstva
32. Hydrogeologický kolektor
33. Hydrogeologický isolátor
34. Stropní isolátor
35. Počevní isolátor
36. Oblast napájení
37. Oblast odvodnění
38. Ložisko podzemních vod
39. Volná hladina podzemní vody
40. Piezometrická hladina podzemní vody
41. Hydroisohypsy
42. Hydroisopiezy
43. Úroveň hladiny podzemní vody
44. Rozvodnice podzemní vody
45. Podzemní odtok
46. Koeficient podzemního odtoku
47. Modul podzemního odtoku
48. Režim podzemní vody
49. Bilance podzemní vody
50. Filtrace podzemních vod
51. Infiltrace
52. Břehová infiltrace
53. Pramen
54. Filtrační rychlost
55. Statická úroveň podzemni vody
56. Dynamická úroveň podzemní vody
57. Depresní plocha
58. Depresní křivka
59. Snížení hladiny podzemní vody
60. Vydatnost vrtu
61. Specifická vydatnost
62. Depresní dosah studny
63. Součinitel filtrace
64. Koeficient průtočnosti
65. Koeficient volné zásobnosti
66. Úplný vrt
67. Neúplný vrt
68. Hydrodynamická zkouška
69. Čerpací zkouška
70. Vtláčecí zkouška
71. Nálevová zkouška
72. Jímání
73. Přírodní statické zásoby podzemní vody
74. Dynamické zdroje podzemní vody

Термины-эквиваленты на английском языке

1. Hydrogeology
2. Ground water; subsurface water
3. Artesian water
4. Free-surface underground water
5. Ground water
6. Piestic water
7. Artesian water
8. Accumulation of gravitational water
9. Juvenile water
10. Primitive water
11. Suspended water, verkhovodka
12. Fissure water
13. Karst water
14. Mineral water
15. Gravitational water
16. Capillary water
17. Bound water
18. Adsorption water
19. Porous rock media
20. Rock porosity
21. Rock moisture capacity
22. Rock humidity
23. Rock permeability
24. Rock water yield
25. Zone of aeration
26. Zone of saturation
27. Zone of capillary
28. System of water-bearing strata
29. Aquifer
30. Artesian aquifer
31. Water-bearing formation; water-bearing stratum
32. —
33. —
34. Confining overlying layer
35. Confining underlying bed
36. Recharge area
37. Discharge area
38. Ground water basin
39. Phreatic surface
40. Piezometric surface
41. Hydroischypse
42. Hydroisopiere
43. Ground water level
44. Ground water divide
45. Subsurface water flow
46. Coefficient of subsurface water flow
47. Rate of subsurface water flow
48. Ground water dynamics
49. Ground water budget
50. Ground water filtration
51. Infiltration
52. Bank infiltration
53. Spring
54. Ground water velocity
55. Static ground water level

56. Dynamic ground water level
57. Cone of depression
58. Depression curve
59. Drawdown
60. Well yield
61. Specific yield of a well
62. Radius of influence
63. Hydraulic conductivity
64. Permeability
65. Coefficient of storage
66. Complete well
67. Incomplete well
68. Water performance test
69. Pumping test
70. Water intake test under injection
71. Water intake test under filling
72. Water intake
73. Natural static ground water resources
74. Dynamic ground water resources
75. Artificial groundwater resources
76. Usable ground water resources
77. Artificial groundwater recharge
78. Ground water depletion
79. Ground water conservation
80. Natural protection of ground water resources

Термины-эквиваленты на французском языке

1. Hydrogéologie
2. Eaux souterraines
3. Eaux souterraines captives
4. Eaux souterraines libres
5. Nappe phréatique
6. Nappe captive
7. Eau artésienne
8. Accumulation des eaux souterraines; Stockage des eaux
9. Eaux fossiles
10. Eaux juvéniles
11. Eau à ciel ouvert; Nappe suspendue temporaire
12. Eaux de compression; Eaux interstielles
13. Eaux karstiques
14. Eau minérale
15. Eau de gravité
16. Eau capillaire
17. Eau liée
18. Eaux d'adsorption
19. Milieu poreux de la roche
20. Porosité de la roche
21. Capacité de retention de la roche
22. Humidité de la roche
23. Perméabilité de la roche
24. Rendement en eau
25. Zone d'aération
26. Zone de saturation
27. Zone capillaire
28. —

29. Système aquifère; Nappe aquifère
30. Nappe aquifère artésienne
31. Couche aquifère
32. Roche réservoir hydrogéologique
33. Couche imperméable
34. Toit imperméable
35. Sumbstratum impermeable
36. Bassin d'alimentation
37. Région de décharge
38. Courbe de dépression; Gisement des eaux souterraines
39. Surface libre des eaux souterraines
40. Surface piézométrique des eaux souterraines
41. Hydroisohypse
42. Hydroizopiéze
43. Niveau des eaux souterraines
44. Ligne de portage souterrain
45. Ecoulement souterrain
46. Coefficient d'écoulement souterrain
47. Module d'écoulement souterrain
48. Régime des eaux souterraines
49. Bilan des eaux souterraines
50. Filtration des eaux souterraines
51. Infiltration
52. Filtration dans le lit
53. Source
54. Cône de depression; Vitesse de filtration
55. Niveau statique des eaux souterraines
56. Niveau dinamique des eaux souterraines
57. —
58. —
59. Rabattement
60. Débit de puits
61. Débit spécifique de forage
62. Rayon d'influence du pompage
63. Coefficient de filtration
64. Coductibilité de l'eau
65. Coefficient d'emmagasinement
66. Forage complet
67. Forage incomplet
68. Echantillonage dynamique
69. Pompage des eaux souterraines
70. Refoulement dans la taille; Injection dans la taille; Pompage dans la taille
71. Remplissage de la taille
72. Prise d'eaux
73. Reserves naturelles statiques en eaux souterraines; Ressources naturelles statiques en eaux souterraines
74. Ressources dynamiques en eaux souterraines
75. Ressources artificielles en eaux souterraines
76. Ressources exploitables des eaux souterraines
77. Epandage d'eau
78. Epuisement des eaux souterraines
79. Protection des eaux souterraines
80. Taux de protection naturelle des eaux souterraines

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

1. Автор — делегация НРБ в Совещании руководителей водохозяйственных органов.
2. Тема 74.200.07—77.
3. Стандарт СЭВ утвержден на 47-м заседании ПКС.
4. Сроки начала применения стандарта СЭВ:

Страны—члены СЭВ	Срок начала применения стандарта СЭВ в договорно-правовых отношениях по экономическому и научно-техническому сотрудничеству	Срок начала применения стандарта СЭВ в народном хозяйстве
НРБ	Январь 1983 г.	Январь 1983 г.
ВНР	Январь 1983 г.	Январь 1984 г.
ГДР	Январь 1983 г.	Январь 1985 г.
Республика Куба		
МНР		
ПНР		
СРР		
СССР		
ЧССР	Январь 1983 г.	Январь 1983 г.

5. Срок первой проверки — 1986 г., периодичность проверки — 5 лет.

Сдано в наб. 16.02.81 Подп. к печ. 26.03.81 1,25 п. л. 1,49 уч.-изд. л. Тир. 550 Цена 10 коп.

Ордена «Знак Почета» Издательство стандартов, 123557, Москва, Новопресненский пер., 3
Тип. «Московский печатник», Москва, Лялин пер., 6. Зак. 266

gost.e-ecolog.ru